

Útmutató a műtrágyák „EK-műtrágya” megjelölés jegyzékbe vételi kérelméhez szükséges technikai dokumentáció összegyűjtéséhez a 2003/2003 rendelet alapján

(2005/C 250/02)

(EGT vonatkozású szöveg)

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK

Ennek az útmutatónak az a célja, hogy segítséget nyújtson azoknak a kérelmezőknek, akik egy új műtrágyatípust kívánnak felvetetni az „EK-műtrágya” megjelölésű, műtrágyaként forgalomba hozott termékek jegyzékébe.

Bár az útmutató nem jogerős, a kért információk megadása elengedhetetlen lesz, azzal a céllal, hogy el lehessen kerülni a kérelmek elbírálásával kapcsolatos késedelmeket.

Az útmutató azoknak a tagállamokban található szolgáltatóknak a címét is magában foglalja, amelyekhez a kérelmeket be kell nyújtani.

A továbbiakban a tagállam elbírálásra továbbítja a kérelmet a megfelelő bizottsági munkacsoportnak.

Ez a dokumentum

- (1) a tagállamok illetékes hatóságával;
- (2) az Európai Műtrágyagyártók Szövetségén (EFMA) belüli vállalatokkal;
- (3) az Európai Szabványügyi Bizottságot (CEN) képviselő szakértőkkel való együttműködés során készült.

1. CÉLKITŰZÉS

Ennek a dokumentumnak a célja azoknak az információknak a lehető legpontosabb meghatározása, amelyek a Bizottság műtrágya-munkacsoportjának a számára szükségesek ahhoz, hogy elbírálhassa a 2003/2003 rendelet⁽¹⁾ I. mellékletének a jegyzékébe való felvetési kérelmeket, és ennek a fényében végül „EK-műtrágya” megjelölést adjon nekik.

Következésképpen ez az útmutató bármely olyan személynek (gyártónak vagy képviselőjének) szól, aki egy műtrágyát vagy műtrágyatípust „EK-műtrágya” megjelölésre akar benyújtani.

Ez az adatközlő dokumentáció a 2003/2003 rendelet 14. cikke alkalmazásának az eredménye, amelynek előírásai szerint az adott műtrágya:

- a) hatékony módon szolgáltatókat tápanyagokat;
- b) megfelelő mintavételi, elemzési és – szükség esetén – vizsgálati módszerek állnak rendelkezésre;
- c) rendes felhasználási feltételek mellett nincs káros hatással az emberi, állati vagy növényi egészségre, vagy a környezetre.

⁽¹⁾ HL L 304., 2003.11.21., 1. o.

A gyakorlat azt mutatja, hogy gyorsabb a kérelmek elbírálása, amennyiben azokat olyan technikai dokumentáció formájában nyújtják be, amely valamennyi, a fenti követelmények elbírálásához szükséges információt tartalmazza.

Ez a munkadokumentum tehát nem végleges, módosítani lehet a munkacsoport tapasztalatai és a műtrágyákat érintő tudományos és technikai ismeretanyag fejlődése alapján.

2. A TECHNIKAI DOKUMENTÁCIÓ TARTALMA

A dokumentációnak legalább öt különálló fejezetből kell állnia:

- az egészségügyi, környezeti és biztonsági hatásokat érintő információk,
- mezőgazdasági adatok,
- az elemzési módszerek és az eredmények részletes leírása,
- a 2003/2003 rendelet I. mellékletébe történő felvitelre vonatkozó javaslat,
- bármely más fontos információk.

3. AZ EGYES FEJEZETEKHEZ SZÜKSÉGES INFORMÁCIÓK LEÍRÁSA

3.1. Az egészségügyi, környezeti és biztonsági hatásokat érintő információk

3.1.1. Biztonsági adatlap

Készítsen biztonsági adatlapot az 1993. december 10-i 93/112/EGK irányelvvel⁽²⁾ és a 2001. július 27-i 2001/58/EK irányelvvel⁽³⁾ módosított, 1991. március 5-i 91/155/EGK irányelvben⁽⁴⁾ felsorolt adatok feltüntetésével, az adott irányelv mellékletében közölt indokolással összhangban.

A biztonsági adatlap, bár a hatályos közösségi jogszabályok nem írják elő kötelező érvénnyel minden műtrágya esetére, kiváló információforrás, még akkor is, ha néhány esetben egyes adattípusok nem vonatkoznak a javasolt műtrágyára.

3.1.2. További információk

Ezenkívül tüntesse fel azokat a nemkívánatos anyagokat, valamint kémiai és biológiai anyagokat, amelyek ismereteink szerint hatással vannak vagy lehetnek az emberi vagy állati egészségre vagy a környezetre.

⁽²⁾ HL L 314., 1993.12.16.

⁽³⁾ HL L 212., 2001.7.8., 24. o.

⁽⁴⁾ HL L 76., 1991.3.22., 35. o.

3.2. Mezőgazdasági adatok

3.2.1. Fő és mellékhatások

Írja le a termék alkalmazásának fő hatását a javasolt használati körülmények között, és nevezze meg a várt hatásért felelős aktív összetevő(ke)t. Adjon magyarázatot arra, hogy a tápanyag(ok) hogyan jut(nak) el a növényi kultúrákhoz. A mellékhatásokat – amilyen mértékben lehetséges – meg kell nevezni, le kell írni és el kell magyarázni.

Bár a termék hatásmechanizmusának a tudományos magyarázatát célszerű megadni, ez nem feltétlenül szükséges, amennyiben a javasolt használati körülmények között kedvező és reprodukálható eredmények születnek.

3.2.2. A termék használati módszere

Általában: adja meg az összes olyan információt, amely ahhoz szükséges, hogy hatékonyan lehessen használni a terméket.

Azt kell leírni, hogy a jó mezőgazdasági gyakorlat szerint a késztermék milyen körülmények között használható.

Növényi kultúrák: Nem kívánatos a „valamennyi növényi kultúra” megjelölés, szerencsésebb azoknak a növényi kultúráknak a kiválasztása, amelyek esetében kimutatható volt a termék hatékonysága.

Használati arány: Jelölje meg azt a mennyiséget, amely ahhoz szükséges, hogy a termék a főhatást gyakorolja az adott növényi kultúrára. Ezt mind a forgalomba hozott késztermék mennyiségeként, mind a jelen lévő tápanyag(ok) mennyiségeként meg kell határozni.

A használati arányt a mezőgazdasági gyakorlat szerint kell megjelölni, pl. évente hektáronként hány kilogrammnyi szükséges a termékből. Amennyiben a termék több alkalommal ugyanannak a növényi kultúrának a vonatkozásában kerül felhasználásra, jelölje meg a használatonkénti arányt, valamint a felhasználások számát. A használat előtt hígított termékek esetén jelölje meg a szükséges hígítóanyag mennyiségét.

Alkalmazási módszer: Pontosabban határozza meg azt, hogy a terméket közvetlenül a termőtalajra, vagy pedig a növényre (a levelekre, a gyümölcsre, a xilemre vagy a gyökerekre) kell eljuttatni. Jelölje meg a használati módszereket, pl. szórás, vagy permetezés, injektálás, locsolás, csepegtetés, porral behintés, oldat öntése stb. útján történő lokalizált használat. Jelölje meg a használatra alkalmas naptári időszakokat, illetve a növény fejlődésének azokat a szakaszait (azokat a fenológiai időszakokat), amelyek során a használat hatékony.

Speciális használati feltételek: Ez magában foglalja a termék használati utasításának a kiegészítését, pl. termőtalajtípusok és ezek tápanyagértéke, klimatikus és termesztési feltételek. Írja le azokat a helyzeteket, amelyekben a termék használata tilos vagy nem ajánlott, melyek a lehetséges és a tiltott keverékek stb.

3.2.3. Hatékonyság

Adjon egyértelmű (érthető) információkat, amelyek azt mutatják, hogy a javasolt használati körülmények között a

termék hatékony. Amennyiben szükséges, adjon meg egy kísérleti szakaszt a fő hatás kimutatására, valamint a terméshozamot és/vagy a növényminőséget érintő vizsgálatok részletes eredményeit. Mellékeljen bármely olyan releváns talaj- vagy növényzeti elemzést, amely a növényi kultúra tápanyagszintjét, a talajtípust és az alapvető mezőgazdasági adatokat mutatja.

Amennyiben a vizsgálati eredmények közzétételre kerültek, ha lehetséges, mellékelje a publikáció fénymásolatát egy közösségi nyelven.

3.3. Az elemzési módszerek és az eredmények részletes leírása

Jelölje meg a termék elemzésére használt módszereket: EK-, ISO-, CEN-, AOAC- módszerek, nemzeti módszerek stb. Amennyiben lehetséges, az EK-módszereket kell használni.

Kiegészítő információként szintén szükséges egy, műtrágya-elemzési engedéllyel rendelkező laboratórium által a terméken végrehajtott különböző elemzések eredményeit tartalmazó jelentés csatolása. Amennyiben a vizsgálatok némelyikéhez nem szabványosított, „házi” módszereket alkalmaznak, készítsen egy mellékletet, amelyben megadja az összes részletet, beleértve annak a mintavételi módszernek a leírását. Ezen nem szabványosított módszereknek a használatát meg kell indokolni.

3.4. A 2003/2003 rendelet I. mellékletébe történő felvételre vonatkozó javaslat

A 2003/2003 rendelet I. mellékletében elfogadott bemutatás alapján készítsen el egy javasolt rovatot és annak további módosításait, amelyek a típusmegjelölést tartalmazzák, illetve a megfelelő oszlopokhoz adja meg az információkat.

3.5. Egyéb információk

Közöljön bármely egyéb, relevánsnak tekintett információt, amely nem került említésre az előző fejezetekben. Ezt a fejezetet egy lehető legteljesebb bibliográfia egészíti ki.

4. A DOKUMENTÁCIÓBENYÚJTÁSI ELJÁRÁS

Bármely olyan személynek (gyártónak vagy képviselőjének), aki egy műtrágyát „EK-műtrágya” megjelölésre akar benyújtani, a fenti technikai dokumentációt kell benyújtania a tagállamok illetékesének.

Ezután az érintett tagállamok jegyzőkönyvvezetői részt vesznek az Európai Közösségek Bizottsága műtrágya-munkacsoportjának a dokumentációjában.

A Bizottság a műtrágya-munkacsoport következtetései alapján fényben javaslatot készít a 2003/2003 rendelet I. melléklete elfogadására, amely az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkében meghatározott eljárással összhangban a fenti rendelet 32. cikkében említett bizottsághoz kerül benyújtásra véleményezésre.

A TAGÁLLAMOKNAK AZ ÚJ NEMZETI MŰTRÁGYÁK REGISZTRÁCIÓJÁBAN ILLETÉKES HATÓSÁGAI

Ausztria	Belgium	Ciprus	Cseh Köztársaság
<p>Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH Landwirtschaftliche Untersuchungen und Forschung Wien</p> <p>Spargeldstrasse 191 Postfach 400 AT-1226 Wien</p> <p>Tel. (43-1) 732 16 31 59 Fax (43-1) 732 16 31 07</p> <p>e-mail: michael.dachler@lwwie.ages.at adelheid.spiegel@lwwie.ages.at</p>	<p>FPS „Public Health, Food Chain Safety and Environment” General Directorate „Animals, Plants and Food” Service Pesticides and Fertilisers</p> <p>Eurostation Bloc II Place Victor Horta 40/10 BE-1060 Brussels</p> <p>Tel. (32-2) 524 72 65 Fax (32-2) 524 72 99</p> <p>e-mail: aft.plant@health.fgov.be nele.vanhauwe@health.fgov.be</p> <p>Web: http://www.health.fgov.be</p>	<p>Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment Department of Agriculture Land and Water use Section</p> <p>CY-1411 Nicosia</p> <p>Tel. (357) 22 305476 Fax (357) 22 305494</p> <p>e-mail: doagrg@cytanet.com.cy doagr.wateruse@cytanet.com.cy</p>	<p>Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture</p> <p>ÚKZÚZ Hroznová 2 CZ-656 06 Brno</p> <p>Tel. (420) 569 430 438 Fax (420) 569 430 412</p> <p>e-mail: pavel.cermak@ukzuz.cz</p> <p>Web: http://www.ukzuz.cz</p>
			<p>Ministry of Agriculture of the Czech Republic Plant production department</p> <p>Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1</p> <p>Tel. (420) 221 812 071 Fax (420) 221 812 705</p> <p>e-mail: budnakova@mze.cz</p> <p>Web: http://www.mze.cz</p>
Dánia	Észtország	Finnország	Franciaország
<p>Ministry of Food, Agriculture and Fisheries Plantedirektoratet</p> <p>Skovbrynet 20 DK-2800 Lyngby</p> <p>Tel. (45) 45 26 36 00 Fax (45) 45 26 36 10</p> <p>e-mail: sfg@pdir.dk</p> <p>Web: http://www.pdir.dk</p>	<p>Plant Production Inspectorate</p> <p>Teaduse 2 EE-75501 Saku</p> <p>Tel. (372) 6712 651 Fax (372) 6712 604</p> <p>e-mail: katrin.laud@plant.agri.ee</p> <p>Web: http://www.plant.agri.ee/</p>	<p>Ministry of Agriculture and Forestry</p> <p>P.O. Box 30 FI-00023 Government Helsinki</p> <p>Tel. (358-9) 160 88 073 Fax (358-9) 160 24 43</p> <p>e-mail: pirjo.salminen@mmm.fi</p>	<p>Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Direction Générale de l'Alimentation Sous-Direction de la Qualité et de la Protection des Végétaux Bureau des Produits Antiparasitaires et des Matières Fertilisantes</p> <p>251 rue du Vaugirard FR-75732 Paris Cedex 15</p> <p>Tel. (33-1) 49 55 81 41 Fax (33-1) 49 55 59 49</p> <p>e-mail: mfsc.sdqpv.dgal@agriculture.gouv.fr</p> <p>Web: http://www.service-public.fr</p>

Dánia	Észtország	Finnország	Franciaország
	<p>Ministry of Agriculture of Estonia</p> <p>39/41 Lai St Tallinn EE-15056</p> <p>Tel. (372) 62 565 07 Fax (372) 62 562 00</p> <p>e-mail: renata.tsaturjan@agri.ee</p> <p>Web: http://www.agri.ee/</p>		<p>Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes</p> <p>Boulevard Vincent Auriol, 59 FR-75703 Paris Cedex 13</p> <p>Tel. (33-1) 44 97 31 54 Fax (33-1) 44 97 05 27</p> <p>e-mail: roselyne.roy@dgccrf.finances.-gouv.fr</p> <p>Web: http://www.finances.gouv.fr/index.html</p>

Németország	Görögország	Magyarország	Írország
<p>Bundesministerium für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft</p> <p>Referat 516A Postfach 14 02 70 DE-53107 Bonn</p> <p>Tel. (49) 22 81 529 38 84 Fax (49) 22 81 529 55 38 89</p> <p>e-mail: 516A@bmv.l.bund.de</p>	<p>Ministry of Agriculture Directorate plant for inputs of plant products Section D</p> <p>2, Archarnon Street EL-101 76 Athens</p> <p>Tel. (30) 210 21 24 102 Fax (30) 210 21 24 137</p> <p>e-mail: ax2u056@minagric.gr</p>	<p>Ministry of Agriculture and Rural Development Department for Plant Protection and Soil Conservation</p> <p>Kossuth tér 11 HU-1055 Budapest</p> <p>Tel. (36-1) 301 40 15 Fax (36-1) 301 46 44</p> <p>e-mail: ekei@posta.fvm.hu</p>	<p>Department of Agriculture and Food</p> <p>Block B, 1st Floor Maynooth Business Campus Maynooth IE-Co. Kildare</p> <p>Tel. (353-1) 505 33 49 Fax (353-1) 505 35 63</p> <p>e-mail: info@agriculture.gov.ie</p> <p>Web: http://www.agriculture.gov.ie</p>
	<p>National Organization For Medicines (Ethnikos Organismos Farmakon — EOF) Division of Inspection and Distribution Control</p> <p>284, Messoghion Ave. EL-155 62 Holargos</p> <p>Tel. (30) 210 65 07 204 Fax (30) 210 65 49 591</p> <p>e-mail: reg@eof.gr</p>		

Olaszország	Lettország	Litvánia	Luxemburg
<p>Ministero delle politiche agricole e forestali Dipartimento della qualità dei prodotti agroalimentari e dei servizi Direzione Generale per la Qualità dei prodotti agroalimentari e la tutela del consumatore</p> <p>Via XX Settembre, 20 IT-00187 Roma</p> <p>Tel. (39-06) 466 55 020 Fax (39-06) 481 97 14</p> <p>e-mail: qualprod-tutconsum@politicheagricole.it</p>	<p>State Plant Protection Service</p> <p>Republikas laukums 2, LV-1981 Rīga</p> <p>Tel. (371) 702 73 09 Fax (371) 702 73 02</p> <p>e-mail: Skaidrite.rulle@vaad.gov.lv</p>	<p>Ministry of Economy, Industry and Business Department, Product Technical Regulation Division</p> <p>Gedimino ave. 38/2 LT-01104 Vilnius</p> <p>Tel. (370 5) 262 68 10 Fax (370 5) 262 39 74</p>	<p>Ministère de l'agriculture ASTA Laboratoire de contrôle et d'essais</p> <p>BP 75 LU-9001 Ettelbruck</p> <p>Tel. (352) 81 00 81 212 Fax (352) 81 00 81 333</p> <p>e-mail: rene.meyers@asta.etat.lu</p>
<p>Ministero delle politiche agricole e forestali Ispettorato centrale repressione frodi</p> <p>Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma</p> <p>Tel. (39-06) 474 38 82 Fax (39-06) 488 10 41</p> <p>Web: http://www.politicheagricole.it/</p>			

Málta	Lengyelország	Portugália	Szlovákia
<p>Foodstuffs, Chemicals & Cosmetics Directorate, Malta Standards Authority</p> <p>2nd Floor, Evans Buildings, Merchants Street, MT-Valletta VLT 03</p> <p>Tel. (356) 21255546 Fax (356) 21242420</p> <p>e-mail: martin.seychell@msa.org.mt</p>	<p>Ministerstwo Gospodarki Pracy i Polityki Społecznej Departament Polityki Przemysłowej</p> <p>Pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa</p> <p>Tel. (48-22) 693 56 35 Fax: (48-22) 693 40 32</p> <p>e-mail: krysen@mg.gov.pl renzna@mg.gov.pl</p> <p>Web: http://www.mgpips.gov.pl</p>	<p>Ministério da Economia Direcção-Geral da Empresa</p> <p>Avenida Visconde Valmor 72 PT-1069-041 Lisboa</p> <p>Tel. (351) 21 791 91 00 Fax (351) 21 796 51 58</p> <p>e-mail: dgempres@dgempres.min-economia.pt</p> <p>Web: http://www.min-economia.pt</p>	<p>Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky Oddelenie registrácie hnojív</p> <p>Matuškova 21 SK-833 16 Bratislava</p> <p>Tel. (421) 2 547 758 22 ext. 202 Fax (421) 2 546 512 03</p> <p>e-mail: z.brana@uksup.sk</p> <p>Web: http://www.uksup.sk</p>

Málta	Lengyelország	Portugália	Szlovákia
	<p>Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi Departament Hodowli i Ochrony Roślin</p> <p>ul. Wspólna 30 PL-00-930 Warszawa</p> <p>Tel. (48-22) 623 21 04 Fax (48-22) 628 87 84</p> <p>e-mail: kinga.roslan@minrol.gov.pl tj@iung.pulawy.pl</p> <p>Web: http://www.minrol.gov.pl/</p>	<p>Ministério da Economia Direcção Geral da Indústria</p> <p>Avenida Conselheiro Fernando de Sousa, 11 PT-1092 Lisboa Codex</p> <p>Tel. (351) 21 389 01 85 Fax (351) 21 389 01 14</p> <p>Web: http://www.min-economia.pt/</p>	

Szlovénia	Spanyolország	Svédország	Hollandia	Egyesült Királyság
<p>Ministry of Agriculture, Forestry and Food Phytosanitary Administration of RS</p> <p>Einspielerjeva 6, SI-1000 Ljubljana</p> <p>Tel. (386-1) 3094 432 Fax (386-1) 3094 335</p> <p>e-mail: furs.mkgp@gov.si; darja.kropivsek@gov.si</p>	<p>Registro de productos fertilizantes Dirección General de Agricultura Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación</p> <p>C/Alfonso XII, 62 ES-28014 Madrid</p> <p>Tel. (34) 91 3474086 Fax (34) 91 3474087</p> <p>e-mail: jortizde@mapya.es</p> <p>Web: http://www.mapya.es</p>	<p>The Swedish Board of Agriculture</p> <p>SE-55182 Jönköping</p> <p>Tel. (46) 36 15 50 00 Fax (46) 36 19 05 46</p> <p>e-mail: magnus.franzen@sjv.se</p>	<p>Rikilt Bureau meststoffen</p> <p>Postbus 230 NL-6700 AE Wageningen</p> <p>Tel. (31-317) 47 55 74 Fax (31-317) 41 77 17</p> <p>e-mail: jaap.driessen@wur.nl</p> <p>Web: http://www.rikilt.nl</p>	<p>Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA)</p> <p>Area 4D Ergon House 17 Smith Square UK-London SW1P 3JR</p> <p>Tel. (44-20) 7238 5810 Fax (44-20) 7238 6069</p> <p>e-mail: gary.beckwith@defra.gsi.gov.uk</p>
	<p>Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Dirección General de Desarrollo Industrial</p> <p>Paseo de la Castellana, 160 ES-28071 Madrid</p> <p>Tel. (34) 91 349 42 22 Fax (34) 91 457 80 66</p> <p>e-mail: paloma.perez2@min.es</p> <p>Web: http://www.min.es</p>		<p>Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit Directie Landbouw Afdeling Mineralen en Ammoniak</p> <p>Postbus 20401 NL-2500 EK Den Haag</p> <p>Tel. (31-70) 378 42 50 Fax (31-70) 378 61 61</p> <p>e-mail: h.bos@minlnv.nl</p> <p>Web: http://www.minlnv.nl</p>	<p>Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Rural and Marine Environment Division</p> <p>Ergon House 17, Smith Square UK-London SW1 P3JR</p> <p>Tel. (44-20) 72 38 67 70 Fax (44-20) 72 38 67 00</p> <p>Web: http://www.maff.gov.uk/</p>

**AZ EFTA-TAGÁLLAMOKNAK AZ ÚJ NEMZETI MŰTRÁGYÁK REGISZTRÁCIÓJÁBAN ILLETÉKES
HATÓSÁGAI**

Izland	Liechtenstein	Norvégia	Svájc
<p>Adfangaeftirlit Feed, Seed and Fertilizer Inspectorate</p> <p>RALA-building, Keldnaholt IS-112 Reykjavík</p> <p>Tel. (354) 591 1590 Fax (354) 591 1591</p> <p>e-mail: oli@adfangaeftirlit.is</p>	<p>Office for Environmental Protection</p> <p>Postfach 684 LI-FL 9490 Vaduz</p> <p>Tel. (423) 236 61 94 Fax (423) 236 61 99</p> <p>e-mail: manfred.frick@aus.llv.li</p>	<p>Norwegian Food Safety Authority Head Office Section for Water, Feedingstuffs and Animal By-Products</p> <p>P.O. Box 383 NO-2381 Brumunddal</p> <p>Tel. (47) 23 21 68 00 Fax (47) 23 21 70 01</p> <p>e-mail: postmottak@mattilsynet.no line.diana.blytt@mattilsynet.no</p> <p>Web: http://www.mattilsynet.no</p>	<p>Office Fédéral de l'Agriculture Division Moyens de Production</p> <p>Mattenhofstrasse 5 CH-3003 Bern</p> <p>Tel. (41) 32 323 83 85 Fax (41) 31 322 26 34</p> <p>e-mail: duenger@blw.admin.ch</p> <p>Web: http://www.blw.admin.ch</p>